SII 6.32: original edition by K. V. Subrahmanya Aiyer

Dorotea Operato

Alternative title: No. 32. (A.R. No. 82 of 1897). ON THE SAME WALL

Author of digital edition: Dorotea Operato

Identifier: DHARMA_INSSIIv06p0i0032

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII06/DHARMA_INSSIIv06p0i0032.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-09 23:45 (242ff60), last modified 2026-09-29 11:08 (2b36d53)

Edition

〈1〉 **(svasti) śrī** 〈‖〉 cālai kalamaṟut(tu) kaṅka(pāṭiyum) nuḷamp(pā)〈2〉ṭi(yu)ma (taṭi)kaiva(ḷiyū)m ve(ṅ)kaiṉāṭum koṇṭa k(ovi)〈3〉(rā)**jarāja rājake(sari)**pa**nmi**〈ṟku〉 yāṇṭu 10 4~vatu (tiruna)〈4〉ṟai(yūṟṉā)ṭṭu **brahma**teyam nallūrcceri **(sa)**〈5〉**(bhai)**(yom) teṉkarai tiraimurṉāṭṭut teva〈6〉tānam tiruviṇṇakar tirunā**gī(śva)**ramuṭaiya **mahā(d)eva**〈7〉(r)kku ca**ntrā(di)tya**(va)l Iṟaiyiliyā(ka) viṟṟukkuṭutta nila〈8〉mā-vaṉa [4+] ñceyyenṟu per kūvap〈9〉paṭum nila(m) Onpatumā varaikkum kiḻpā(ṟk) kellai〈10〉 civapurattu Ellaiy varampukku (me)ṟkkum (t)e〈11〉ṉpāṟk ke〈l〉lai kaṇṭarātittamaṅkalattukkup pāyu(m)〈12〉 (vāy)kkālukku vaṭakkum melpāṟ kel-laiya ka(m)〈13〉pan viḻupparaiya ṉāḻkinṟa puñceyt ti(ṭa)lukku〈14〉 kiḻakkum vaṭapāṟk kellaiy kulai(varam)pukku teṟku〈15〉m Ivvicaitta peruṉān kellaiyilu makap-paṭṭa〈16〉 nilam mikitikkuṟai vuḷḷa(ṭa)ṅka viṟṟukku(ṭu)tta nilam〈17〉 Oṉpatumā varaiyum ca(n=ti)rātittaval Iṟaiyili(yā)ka〈18〉 viṟṟukuṭuttuk koṇṭa pon piḷḷaiyā rariku-lake**sa**ri〈19〉yār tirumakaḷār Aṟiñcikaippirāṭṭiyārāna **śrī**vā(ṇa)pperu〈20〉nteviyār

Imma**(hā)de**vaṟku A**rddha**yāmattukku kuṭutta tu(ḷai)p〈21〉(p)on muppattu Eḷukaḷañ ca(raiyum) Ippon muppatteḷukaḷañ carai〈22〉yum koṇṭu (E)pperp-paṭṭa [9+] yamatā〈23〉ka ca**ntrā**ti**tya**va{l} li(r̲)ai(yi)liyāka viṟṟukkuṭuttom tenkarait tirai〈24〉murnāṭṭut tevatānama tiruviṇṇakar tirunā**gīśva**ramuṭaiya ma**hā**〈25〉tevaṟkut tirunaṟaiyūrnāṭṭu **brahma**teyam nal(lū)rcceri **sabhai**yo〈26〉m Ivarkaḷ paṇikka Eḷutinen tirunaṟaiyūrn̲āṭṭu civapurattu veḷ〈27〉kkovan Aṇṇāttaṭikaḷ kāriyen̲ Ivai (En) n(e)ḷuttu Ippaṭi yokku〈28〉m coma naṅkiyen Ippaṭi yokkum tār(ai)kkāṇi ciṅkan puri(caiye)〈29〉n Ippaṭi yokkum Āritan coman puricaiyen |~ Ippaṭi Aṟiven keḷa〈30〉**śi**kan kumāran tirunākicuravanen Ippaṭi yaṟivena kā**śya**pana tiruṉā〈31〉(ki)curavan kuppaiyen Ippaṭi Aṟiven kumāran veṇṭiyen Ippa〈32〉ṭi yokkum (E)m(ai)yanāritan coman tiruveṅkaṭattukkum Ok〈33〉(kum Ippaṭi) y(o)kku〈m〉 Āritanā(kki)ṇaiccal kaimmāṭṭāṅkāl Ivvū〈34〉r veḷkkova{n} n=tiruvaṭika(ḷe)〈n̲〉 Ippaṭi (yok)kum [5+] pattirika⌜〈35〉ḷen Ippaṭi ya(r̲i)ven tiru〈na〉ṟaiyūrnāṭṭu kaṇṭarācca-maṅkalattu Uvacca〈n̲〉〈36〉 veṅkaṭavan kaṇavatiyen Innilam koṇṭu ceyyū nivantam Attayāmat〈37〉tup (pū)rikku(t)ta larici nānāḷiyūma neyayamitu Āḷākkum kaṟiyamitu Oṉṟum A〈38〉ṭaikkāyami(tu) veṟuṅkāy nālum veṟṟilai 10 9~Um Ippaṭi nivantam celvitu〈39〉 **panmāheśvara rakṣai** 〈||〉

Bibliography

Digital edition of SII 6.32 by Subrahmanya Aiyer 1928 converted to DHARMA conventions by Dorotea Operato.

Primary

[SII] Subrahmanya Aiyer, K. V. 1928. *South-Indian inscriptions (texts). Volume VI: Miscellaneous inscriptions from the Tamil, Telugu and Kannada countries*. South Indian Inscriptions 6. Calcutta: Government of India, Central Publication Branch. Pages 11–12, item 32.